

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **78 (2012)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# HELVETIA



MAGAZINE OF THE SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

AUGUST/SEPTEMBER 2012

YEAR 78

## HIGHLIGHTS:

- Welcome from the new Swiss Society President
- Introducing the new Helvetia Team
- Canvassing your opinion
- Swiss National Day

## INSIDE:

- |                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Message from the new President    | 1-2   |
| From the new Helvetia team        | 3-4   |
| Embassy News                      | 5     |
| Swiss Music and Entertainment     | 6     |
| Health Corner                     | 7     |
| Story / Kids' Corner              | 8-9   |
| Swiss National Day/ Swiss Customs | 10-11 |
| Swiss Club News                   | 12-17 |
| Chuchichäschtli/ Garden Diary     | 18    |
| Swiss News                        | 19    |
| Rhaetian Railway                  | 20    |

## A message from the new President

*Grüessech, Bienvenu, Benvenuti, Allegra and Haere Mai to all members of the Swiss Society of New Zealand.*

The AGM in June marked another milestone in the history of the Swiss Society: Wellington handed over their responsibility to Auckland who will be hosting the Swiss Society for the next 5 years.

We would like to thank the outgoing Wellington team very much for their tremendous effort and huge commitment:

Roland Schütz (Society President), Max Fuhrer (Vice President), Heidi Amelung (Treasurer/Helvetia lay-out), Trudi Brühlmann (Editor/Secretary) and Mark Kiser (Rifle Master).

The Wellingtonian's grin was even bigger after they received the huge "Chueglogge" - they had also won the Cowbell competition that day: Well done and congratulations! The attendees of the AGM had the pleasure to elect a new team - this time from Auckland. I was the lucky winner of the presidential race - not that the queue was very long...

I'd like to hereby introduce you to our new Swiss Society team: President & Secretary: Tanja Latham-Zurbrügg, Vice President: Marcel Rüedi, Treasurer: Carmen Fitz-Gordon, Helvetia Editor: Susie Wood and Rifle Master: Ernst Lanz. Thank you very much for your support during the next few years. (cont. p2)



*The old and the new Swiss Society team: Front row, from left to right: Ernst Lanz (new riflemaster), Mark Kiser (previous riflemaster), Adrian Blaser (new Helvetia Team), Trudi Brühlmann (previous editor/secretary); standing, from left to right: Tanja Latham-Zurbrügg (new president/secretary), Renate Meyer-Knecht, Nelly Steinemann, Edith Hess, Melissa Lanz (all new Helvetia Team), Heidi Amelung (previous treasurer/Helvetia composer), Susie Wood (new editor), Roland Schütz (old president); behind Melissa: Marcel Rüedi (new vice president).*